

намалювати деякі деталі вишивки. Або на трафарет вишиванки нанести малюнок вишивки, добираючи кольори і елементи, або прикрасити її аплікацією.

Висновки. З позиції дослідників проблематики національної ідентичності, її пробудження відбувається у дитячому віці й продовжує формуватися в усі періоди соціалізації, а отже – і в студентські роки. Повсякчас необхідно: 1) відкривати для себе нові знання про вишиванки; 2) спрямовувати погляд на використання вишиванки крізь призму викликів сучасності; 3) виробляти розмаїття ракурсів використання вишиванки для подолання культурної травми. Долаючи наслідки культурної травми, необхідно зміцнювати національну ідентичність дітей і молоді за допомогою сталих патернів в мистецтві української вишиванки та у поєднанні їх із вигадкою педагога і творчістю дітей.

### Література

1. Сміт Ентоні Д. Національна ідентичність /Пер. з англ. П. Таращука. Київ: Основи, 1994. 224 с. URL : [https://chtyvo.org.ua/authors/Smith\\_Anthony/Natsionalna\\_identychnist/](https://chtyvo.org.ua/authors/Smith_Anthony/Natsionalna_identychnist/)
2. Шевчук А. Сорочка, вишита душею: Інноваційна технологія формування ціннісно-дієвого ставлення дітей до української вишиванки. *Палітра педагога*. 2021. №9. С. 3-9.

**Лариса Шевчук,**  
кандидат педагогічних наук,  
старший науковий співробітник  
відділу навчання мов національних меншин  
Інституту педагогіки НАПН України  
e-mail: [sh\\_l\\_m@ukr.net](mailto:sh_l_m@ukr.net)

### МОВА В УМОВАХ ВІЙНИ: СУЧАСНІ РЕАЛІЇ

Збройна агресія російської федерації проти України спричинила масову міграцію українців на територію інших областей та до інших країн, що суттєво вплинуло на різні аспекти, пов'язані з мовою.

Через відсутність безпеки в Україні, в інші країни виїхали переважно жінки (84 % [3, с. 56]). У сучасних вітчизняних публікаціях уміщено такі дані щодо вікової структури опитаних жінок, які вимушено мігрували за кордон: «понад 36 % респондентів віком 36-50 років; близько 26 % – 19-35 років; понад 20 % – особи віком 60 і більше» [3, с. 56]. Тобто, більшість – це особи працездатного віку, які, переважно, потрапили у незвичне мовне середовище та, через нульовий або низький рівень володіння відповідною мовою, мають суттєві труднощі з інтеграцією та адаптацією в іншій країні. Важливо також уточнити, що значна частина жінок виїжджає з дітьми. Як правило, діти швидше адаптуються у новому для них мовному середовищі, однак суттєві труднощі виникають, якщо обов'язковим для українських дітей відповідного віку є навчання (офлайн) у школі країни перебування (наприклад, у Німеччині, Норвегії), тоді як мова є незнайомою. Для подолання мовного бар'єру створюють інтеграційні класи, однак не у всіх країнах, до того ж у таких адаптивних класах навчаються діти-біженці з різних країн, що ускладнює вивчення нової мови та засвоєння навчальної інформації учнями з України. Якщо ж дитина навчається офлайн у школі країни, де на даний момент перебуває, та онлайн в українській школі, таке навантаження теж має суттєвий вплив на різні аспекти її життя. Учень або учениця, які тимчасово проживають за кордоном і навчаються лише онлайн у закладі загальної середньої освіти України, мають значні труднощі з опануванням мови, якою розмовляють у країні тимчасового проживання. Тобто, варто зазначити, що для сучасних реалій в умовах війни характерна вимушена міграція українок, до того ж, часто із дітьми за кордон, та вимушене тимчасове переміщення на території України. Як правило, саме у результаті виїзду в інші країни, виникають труднощі, пов'язані з інтеграцією у нове для особистості мовне середовище, з опануванням нової мови, навчання дитини мовою, яка є державною у країні, у якій вона на даний час проживає.

Частина українців, які виїхали (або, можливо, виїдуть) за кордон через війну, певний час проживала (або проживає) в інших регіонах України,

використовуючи їх як транзитні. Щодо внутрішньо переміщених осіб слід наголосити, що на державному рівні гарантовано будь-якій людині можливість спілкуватися своєю рідною мовою, мовою, яку вона бажає обрати для спілкування. Водночас у частини опитаних респондентів (які є або не є внутрішньо переміщеними особами) спостерігається зміна мови спілкування з російської мови на українську через російську збройну агресію. Щодо мови навчання варто зазначити, що, якщо навчання у закладі освіти здійснюється мовою, відмінною від тієї, якою учень або учениця навчалися раніше, то є можливість здійснювати онлайн-навчання у будь-якому іншому освітньому закладі України.

Найбільші труднощі виникли в осіб, які опинилися на окупованій території. Зокрема, спостерігається знищення окупантами книг, які надруковані українською мовою. Учнів змушують навчатися лише російською мовою та відповідно до російських навчальних програм тощо.

### **Література**

1. Адаптація українських дітей у школі за кордоном: на що звернути увагу. *EnableMe Україна*. URL: <https://www.enableme.com.ua/ua/article/adaptacia-ukrains-kih-ditej-u-skoli-za-kordonom-na-so-zvernuti-uvagu-8420>
2. Загальні питання та проблеми освіти українських дітей за кордоном. *Освітній омбудсмен України*. URL: <https://eo.gov.ua/zahalni-pytannia-ta-problemy-osvity-ukrainskykh-ditey-za-kordonom/2022/04/04/>
3. Ландовський Я.Е., Михайлюк І.І. Вимушена міграція українців: виклики та очікування. *Розвиток методів управління та господарювання на транспорті*. 2022. № 4 (81). С. 53-62.

**Людмила Шкребтієнко,**  
кандидат педагогічних наук, доцент,  
викладач кафедри психології  
Київського інституту бізнесу і технологій  
e-mail: [shkrebtienko@kibit.edu.ua](mailto:shkrebtienko@kibit.edu.ua)

## **УКРАЇНСЬКА ВИШИВАНКА ЯК ЗАСІБ ПАТРІОТИЧНОГО ВИХОВАННЯ ДОШКІЛЬНИКІВ**

У сучасному світі вишиванка ідентифікується як не просто одяг, а справжній національний скарб, символ української культури та ідентичності